

Photoelektrischer Näherungsschalter Détecteur de proximité photoélectrique Photoelectric proximity switch **LH□ - 3030 - 10□**



Schaltabstand
Portée
Operating distance **15 ... 150 mm**

Reflexions-Lichttaster mit Hintergrundaussblendung

Wichtigste Eigenschaften:

- Grosser Einstellbereich des Schaltabstandes von 15 ... 150 mm
- Elektronische Einstellung des Schaltabstands
- Hohe Schaltfrequenz: 500 Hz
- Fenster aus Glas, daher problemlose Reinigung
- Zusätzliche LED zur Empfangsanzeige
- Hoch belastbares Gehäuse aus PBTP (Crastin)

Cellule à réflexion directe focalisée

Caractéristiques principales:

- Plage importante de réglage de la portée: 15 à 150 mm
- Réglage électronique de la portée
- Fréquence de commutation élevée: 500 Hz
- Fenêtre en verre, donc nettoyage facile
- LED supplémentaire pour l'indication de réception
- Boîtier très résistant en PBTP (Crastin)

Diffuse sensor with background supression

Main features:

- Wide distance setting range: 15 to 150 mm
- Electronic distance setting
- High switching frequency of 500 Hz
- Glass window, easy to clean
- Built-in additional LED for reception indication
- Extremely resistant PBTP (Crastin) housing

Technische Daten:

(gemäss IEC 60947-5-2 / DIN 44030)

Caractéristiques techniques:

(selon CEI 60947-5-2 / DIN 44030)

Technical data:

(acc. to IEC 60947-5-2 / DIN 44030)

Bemessungsschaltabstand s_n :

einstellbar von

Blindzone (bei $s_n = 60$ mm)

Hysteresis

Normmessplatte

Sender

Modulationsfrequenz

Spannungsbereich U_B

Zulässige Restwelligkeit

Ausgangsstrom (Summe beider Ausgänge)

Spannungsabfall an Ausgängen

Leerlaufstrom

Sperrstrom der Ausgänge

Schaltfrequenz

Schaltzeit

Bereitschaftsverzögerung

Fremdlichtgrenze Halogenlicht

Fremdlichtgrenze Sonnenlicht

Einstellung des Schaltabstandes

LED: Schaltzustand (gelb)

Empfangsanzeige (grün)

Umgebungstemperaturbereich

Temperaturkoeffizient von s_n

Kurzschlusschutz

Verpolungsschutz

Induktionsschutz

Schocken und Schwingen

Leitungslänge

Gewicht

Schutzart

EMV-Schutz:

IEC 60947-5-2 (7.2.3.1)

IEC 61000-4-2

IEC 61000-4-3

IEC 61000-4-4

Gehäusematerial

Fenstermaterial

Anschlusskabel (Typ LHK)

Anschlussstecker (Typ LHS)

Portée nominale s_n :

réglable de

zone aveugle (s_n réglé à 60 mm)

Hystérèse

Cible normalisée

Émetteur

Fréquence de modulation

Tension de service U_B

Ondulation admissible

Courant de sortie (somme des deux sorties)

Chute de tension aux sorties

Courant hors-charge

Courant résiduel

Fréquence de commutation

Temps de commutation

Retard à la disponibilité

Lumière ambiante max., halogène

Lumière ambiante max., soleil

Réglage de la portée

LED: état de la sortie (jaune)

indication de réception (vert)

Plage de température ambiante

Dérive de s_n en température

Protection contre les courts-circuits

Protection contre les inversions

Protection contre tensions induites

Chocs et vibrations

Longueur du câble

Poids

Indice de protection

Protection CEM:

CEI 60947-5-2 (7.2.3.1)

CEI 61000-4-2

CEI 61000-4-3

CEI 61000-4-4

Matériau du boîtier

Matériau de la fenêtre

Câble de raccordement (type LHK)

Type de connecteur (type LHS)

Rated operating distance s_n :

setting range

blind zone (s_n set at 60 mm)

Hysteresis

Standard target

Emitter

Modulation frequency

Supply voltage range U_B

Max. ripple content

Output current (sum of both outputs)

Output voltage drop

No-load supply current

Leakage current

Switching frequency

Switching time

Time delay before availability

Max. ambient light, halogen

Max. ambient light, sun

Distance setting

LED: output state (yellow)

reception indication (green)

Ambient temperature range

Temperature drift of s_n

Short-circuit protection

Voltage reversal protection

Induction protection

Shock and vibration

Cable length

Weight

Degree of protection

EMC protection:

IEC 60947-5-2 (7.2.3.1)

IEC 61000-4-2

IEC 61000-4-3

IEC 61000-4-4

Housing material

Window material

Connection cable (model LHK)

Connector type (model LHS)

15 ... 150 mm

< 1 mm

≤ 5 % s_n (bei / à / at 150 mm)

100 x 100 mm (weiss / blanc / white)

LED 660 nm (rot / rouge / red)

7,5 kHz

10 ... 36 VDC

≤ 20%

≤ 200 mA

≤ 2,0 V bei / à / at 200 mA

≤ 25 mA

≤ 0,1 mA

≤ 500 Hz

≤ 1 msec

100 msec

5'000 Lux

10'000 Lux

Potentiometer / potentiomètre

eingebaut / intégrée / built-in

eingebaut / intégrée / built-in

-25 ... + 55 °C

0,3 % / °C typ.

eingebaut / intégrée / built-in

eingebaut / intégrée / built-in

eingebaut / intégrée / built-in

IEC 60947-5-2 / 7.4

300 m max.

LHK-... 75 g / LHS-... 17 g

IP 67

5 kV

Level 2

Level 3

Level 3

PBTP (Crastin)

Glas / verre / glass

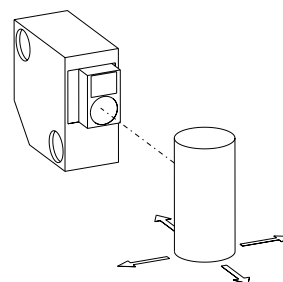
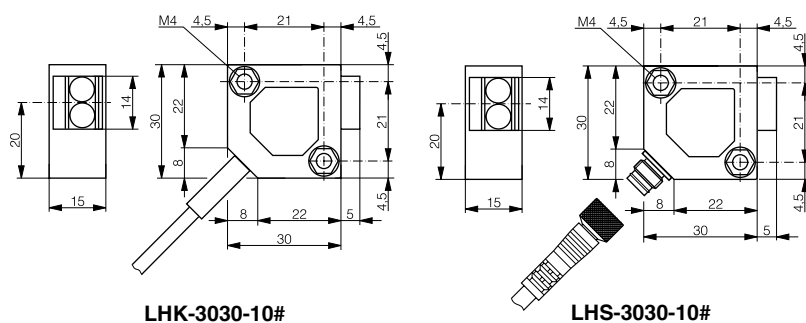
PVC 4x0,14mm² / 18 x 0,1 mm Ø

S8 4p.

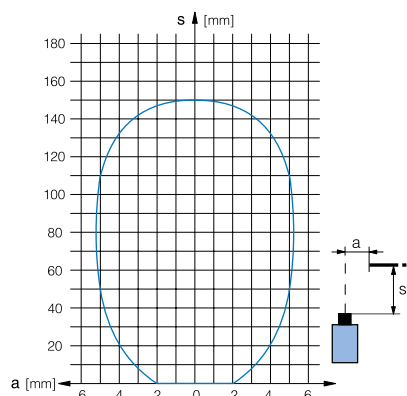
Abmessungen / Dimensions / Dimensions:

Diese Zeichnungen lassen sich aus dem Internet (www.contrinex.ch) im .dxf-Format herunterladen.
Ces dessins peuvent être téléchargés depuis Internet (www.contrinex.ch) au format .dxf.
These drawings can be downloaded from Internet (www.contrinex.ch) in .dxf format.

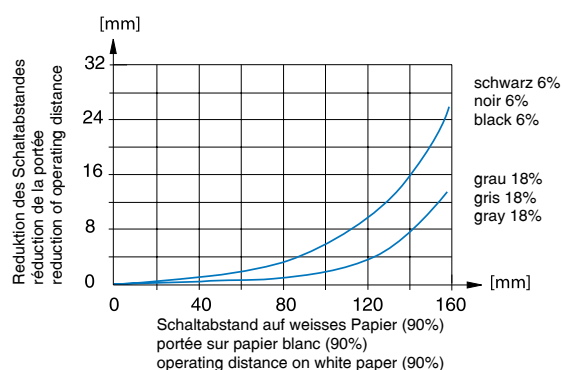
Bewegungsrichtung / Direction du mouvement / Direction of movement



Ansprechkurve* / Courbe de réponse* / Response diagram*

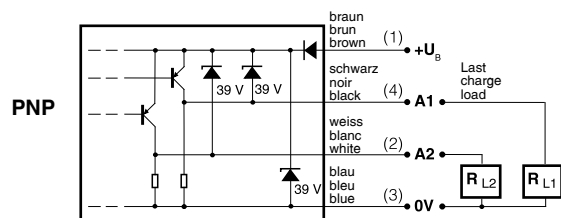


Reduktion des Schaltabstandes*
Reduction de la portée*
Reduction of operating distance*

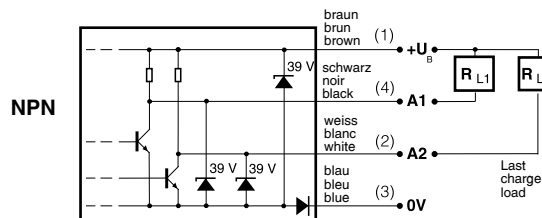


* typische Werte / valeurs typiques / typical values

Anschlussschemen / Schémas de raccordement / Wiring diagrams

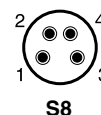


A1 hellschaltend
commutation en réception
light-ON



A2 dunkelschaltend (-101, -103) / Funktionsreserve (-102, -104)
commutation sans réception (-101, -103) / réserve de fonctionnement (-102, -104)
dark-ON (-101, -103) / excess gain (-102, -104)

Steckerbelegung (Gerät)
Attribution des pins (appareil)
Pin assignment (device)



Typenspektrum / Types disponibles / Available types:

Artikelnummer	Bezeichnung	Schaltung	Anschluss	Ausgänge
Numéro article	désignation	polarité	raccordement	sorties
Part number	part reference	polarity	connection	outputs
620 000 271	LHK-3030-101	NPN	Kabel/câble/cable	antivalent/antivalente/changeover
620 000 272	LHK-3030-102	NPN	Kabel/câble/cable	hellschalt.+Empfangsansz./en récept.+indic. de récept./lightON+recept. indic.
620 000 275	LHK-3030-103	PNP	Kabel/câble/cable	antivalent/antivalente/changeover
620 000 276	LHK-3030-104	PNP	Kabel/câble/cable	hellschalt.+Empfangsansz./en récept.+indic. de récept./lightON+recept. indic.
620 000 273	LHS-3030-101	NPN	Stecker/connecteur/connector	antivalent/antivalente/changeover
620 000 274	LHS-3030-102	NPN	Stecker/connecteur/connector	hellschalt.+Empfangsansz./en récept.+indic. de récept./lightON+recept. indic.
620 000 277	LHS-3030-103	PNP	Stecker/connecteur/connector	antivalent/antivalente/changeover
620 000 278	LHS-3030-104	PNP	Stecker/connecteur/connector	hellschalt.+Empfangsansz./en récept.+indic. de récept./lightON+recept. indic.

Der Einsatz dieser Geräte in Anwendungen, wo die **Sicherheit von Personen** von deren Funktion abhängt, ist **unzulässig**. Änderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Ces détecteurs **ne peuvent être utilisés** dans des applications où la **protection** ou la **sécurité de personnes** est concernée. Sous réserve de modifications et de possibilités de livraison. These proximity switches **must not be used** in applications where the **safety of people** is dependent on their functioning. Terms of delivery and rights to change design reserved.